



# LEICA M-A

Mode d'emploi

## AVANT-PROPOS

Chère cliente, cher client,

La société Leica vous remercie et vous félicite pour votre acquisition du Leica M-A. Vous avez fait un excellent choix en sélectionnant cet exceptionnel appareil photographique à télémètre.

Nous espérons que vous prendrez grand plaisir à utiliser votre nouveau Leica et vous souhaitons de pleinement réussir vos photographies.

Afin que vous puissiez exploiter toutes les fonctionnalités de votre nouvel appareil, nous vous recommandons de lire d'abord ce mode d'emploi.

## TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos .....	2
Description des pièces.....	4
Affichages dans le viseur.....	5
Fixation de la courroie de port.....	6
Déclencheur .....	7
Molette de réglage de la vitesse d'obturation.....	7
Levier du déclencheur à action rapide .....	7
Changement de film .....	8
Molette de sensibilité du film.....	12
Installation et retrait d'un objectif.....	13
Télémetre à cadre lumineux .....	14
Viseur télémétrique .....	14
Mesure des distances.....	16
Mode d'exposition .....	17

Mode Flash.....	18
Flashes utilisables .....	18
Pose et installation du flash .....	18
Accessoires système.....	20
Pièces de rechange.....	23
Conseils d'entretien.....	24
Index.....	25
Caractéristiques techniques .....	26
Leica Product Support.....	28
Leica Customer Care .....	28

## DESCRIPTION DES PIÈCES

### Vue frontale

1. Goujon de blocage du panneau inférieur
2. Bouton de déverrouillage de l'objectif
3. Cœllets pour la courroie de port
4. Levier pour le rembobinage
5. Fenêtre du viseur du télémètre
6. Fenêtre d'éclairage pour les cadres lumineux
7. Fenêtre du viseur avec dépôt de couches réfléchissantes
8. Viseur télémétrique

### Vue du dessus

9. Bouton de rembobinage extensible
10. Bague fixe avec
  - a. Index pour le réglage de la mise au point
  - b. Echelle de profondeur de champ
  - c. Bouton d'index pour le changement d'objectif
11. Bague de mise au point
12. Bague de réglage de diaphragme
13. Point d'index pour le réglage du diaphragme
14. Parasoleil
15. Outil automatique de comptage de vues
16. Déclencheur
  - a. Filetage pour déclencheurs souples

17. Levier d'armement rapide pour l'armement de l'obturateur et le transport du film
18. Molette de réglage de la vitesse d'obturation avec réglages intégrés pour :
  - vitesses d'obturation réglables manuellement de 1 s à  $\frac{1}{1000}$ s
  - pour la vitesse de synchronisation de  $\frac{1}{60}$ s pour le mode Flash
  - **B** pour des temps de pose prolongés
19. Raccord pour flash/accessoire avec
  - a. contact central
  - b. trou pour la goupille de sécurité

### Vue arrière

20. Fenêtre du viseur
21. Dos de l'appareil
22. Molette de sensibilité du film

### Vue de dessous

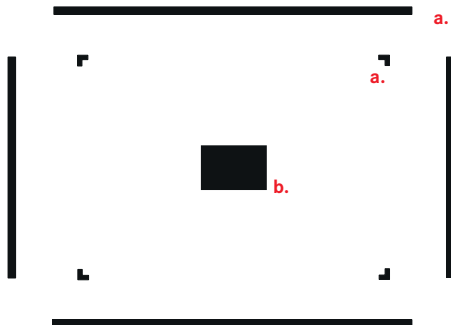
23. Filetage pour trépied A  $\frac{1}{4}$ , DIN 4503 ( $\frac{1}{4}$ "
24. Panneau inférieur
25. Goupille de verrouillage pour la semelle

### Affichage avec semelle retirée et dos ouvert

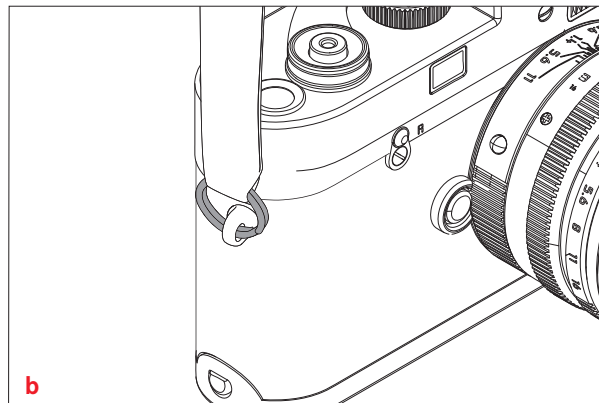
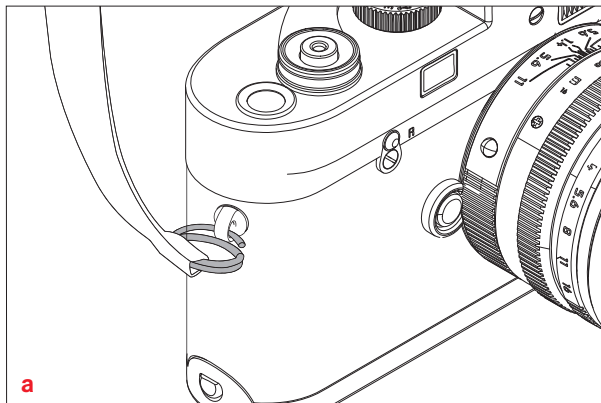
26. Broche de la bobine
27. Accouplement pour l'avance motorisée ou mécanique externe du film

## AFFICHAGES DANS LE VISEUR

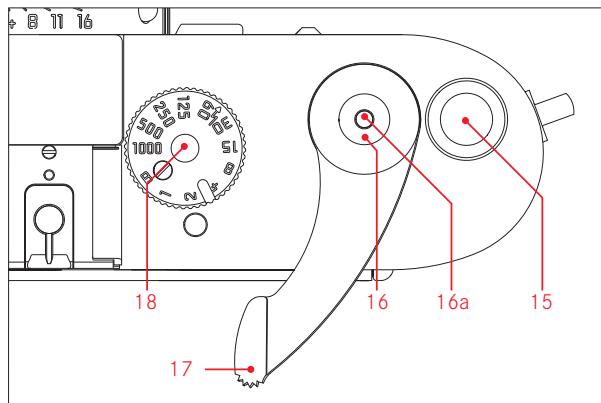
- a. Cadres lumineux pour 50 mm et 75 mm (exemple)
- b. Champ de mesure pour la mise au point



## FIXATION DE LA COURROIE DE PORT



## DÉCLENCHEUR



Le déclencheur comprend un palier de pression. Une fois la position enfoncée dépassée, l'obturateur est déclenché. Le bouton du déclencheur doit être actionné avec douceur, et non par à-coups, jusqu'au déclenchement de l'obturateur qui émet un léger déclic. Le bouton du déclencheur comprend un filetage standard pour déclencheur souple.

## MOLETTE DE RÉGLAGE DE LA VITESSE D'OBTURATION

La molette de réglage de la vitesse d'obturation du Leica M-A permet de sélectionner des vitesses d'obturation entre  $\frac{1}{4000}$ s et 1s, ainsi que pour la vitesse de synchronisation de  $\frac{1}{60}$ s en mode Flash. En position **B**, l'obturateur (pour les temps de pose prolongés) reste ouvert aussi longtemps que le déclencheur reste enfoncé. Toutes les positions s'enclenchent de manière tactile, aucune n'est verrouillée.

### Remarques:

- Des valeurs intermédiaires ne doivent pas être utilisées.
- Il y a une butée entre les positions **1000** et **B** de manière à ce que des réglages autres que la position **1000** ou **B** ne puissent être effectués qu'en tournant, respectivement, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou dans le sens des aiguilles d'une montre.

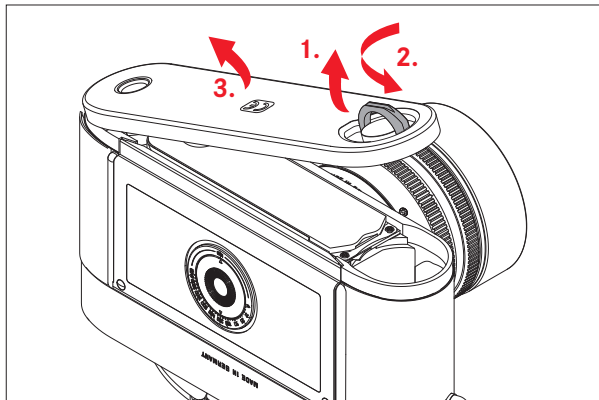
## LEVIER DU DÉCLENCHEUR À ACTION RAPIDE

Le levier du déclencheur à action rapide permet de faire avancer le film, d'armer l'obturateur et de transférer automatiquement l'outil de comptage de vues. Le film peut être avancé en actionnant le levier jusqu'à la butée mais également en effectuant plusieurs poussées plus courtes sur le levier du déclencheur à action rapide. Il peut être pivoté dans une "position d'attente" pour un travail rapide et y être maintenu.

## CHANGEMENT DE FILM

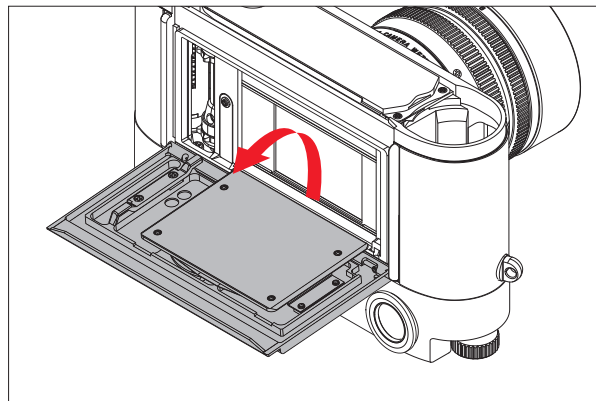
Assurez-vous auparavant qu'il n'y a plus de film dans l'appareil en tournant le bouton de rembobinage extensible dans le sens de la flèche. Si vous ressentez une résistance, suivez la procédure décrite au paragraphe "Rembobinage et retrait du film". Prenez l'appareil dans la main gauche de manière à ce que la semelle soit vers le haut.

### OUVERTURE DE L'APPAREIL PHOTO



1. Repliez la manette de la semelle,
2. tirez vers la gauche,
3. enlevez la semelle et
4. rabattez le dos de l'appareil vers l'arrière.

### INSERTION D'UN FILM



5. Prenez le chargeur du film dans la main droite et insérez-le à peu près à la moitié de l'espace prévu à cet effet dans l'appareil.
6. Déroulez l'amorce du film et, comme indiqué sur la représentation schématique à l'intérieur du boîtier, faites-la parvenir jusqu'à la broche de la bobine.
7. Appuyez délicatement avec le bout des doigts sur le chargeur du film et l'amorce pour les insérer dans l'appareil.



**Remarques:**

- L'amorce du film, comme pour tout film prêt à l'emploi, doit disposer d'encoches.
- Si l'amorce du film a été trop déroulée et si l'une des rainures dépasse un petit peu de l'autre côté de la broche de la bobine, cela n'altérera pas le fonctionnement de l'appareil. En cas de gel, le film doit être uniquement disposé précisément comme indiqué sur le schéma, c'est-à-dire que l'amorce du film ne doit être saisie que dans une encoche de la broche de la bobine afin d'éviter toute déchirure de l'extrémité du film faisant saillie.

**Important:**

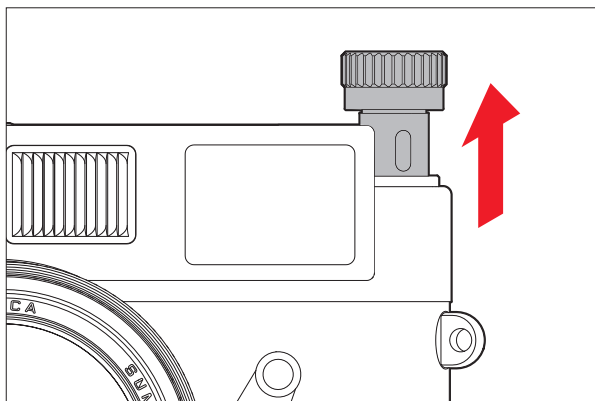
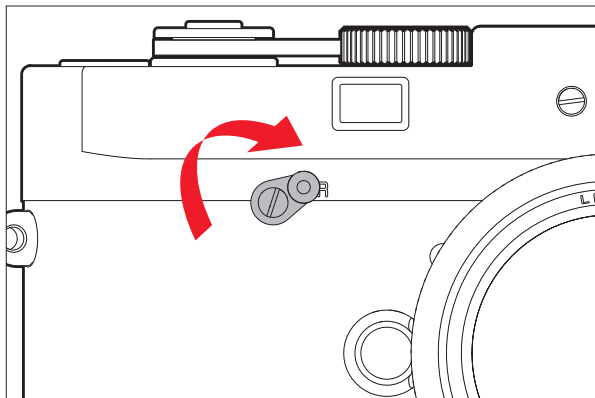
L'avancement du film ne doit pas être contrôlé en ouvrant l'appareil car le panneau inférieur est conçu pour placer le film à l'endroit adéquat dans l'appareil une fois qu'il est refermé.

**FERMETURE DE L'APPAREIL PHOTO**

8. Rabattez le dos de l'appareil,
9. raccrochez la semelle sur le goujon de blocage sur le côté de l'appareil,
10. rabattez-la en faisant attention à ce que le dos de l'appareil soit bien enfoncé afin que la semelle le couvre, et
11. verrouillez-le avec la goupille.

**DÉPLACEMENT DU FILM SUR LA PREMIÈRE PRISE DE VUE**

12. Faites avancer le film d'une prise de vue avec le levier du déclencheur à action rapide et armez l'appareil,
13. puis, armez le film en tirant avec précaution sur le bouton de rembobinage extensible dans le sens de la flèche. Le film est alors avancé correctement si le bouton de rembobinage se déplace dans le sens inverse de la flèche lorsque le levier du déclencheur à action rapide est de nouveau actionné.
14. Armez de nouveau l'appareil ainsi que l'obturateur pour la troisième fois. Le compteur de vues affiche désormais **1** et l'appareil photo est prêt à photographier.

**REBOBINAGE ET RETRAIT DU FILM**

Si le film est exposé jusqu'à la dernière prise, le levier du déclencheur à action rapide ne peut plus être actionné. Avant de retirer le film de l'appareil, vous devez rembobiner le film à l'intérieur du chargeur.

Pour cela,

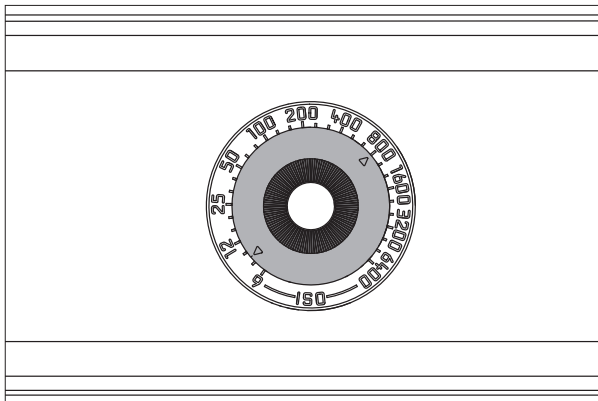
1. mettez le levier de rembobinage sur **R**,
2. tirez le bouton de rembobinage vers le haut (d'env. 11 mm maximum) et
3. tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (direction de la flèche) jusqu'à ce que le film sorte de la bobine après avoir opposé une légère résistance.
4. Ouvrez ensuite la semelle,
5. rabattez le dos de l'appareil et
6. retirez le chargeur du film.

Si un film n'est pas correctement fixé sur la bobine cassette, par exemple en cas d'utilisation de film au mètre, il peut arriver que l'extrémité du film soit déchirée et doive être détachée de la broche de la bobine.

Pour cela,

1. retirez la semelle de l'appareil dans une pièce totalement noire,
2. puis maintenez l'appareil de manière à ce que la semelle ouverte soit dirigée vers le bas, et
3. actionnez plusieurs fois le levier du déclencheur à action rapide lentement jusqu'à ce que le film sorte autant que possible de l'appareil par lui-même de manière à ce qu'il puisse être retiré. Le cas échéant, tapez légèrement sur l'appareil de la main afin d'aider la sortie du film.

## MOLETTE DE SENSIBILITÉ DU FILM



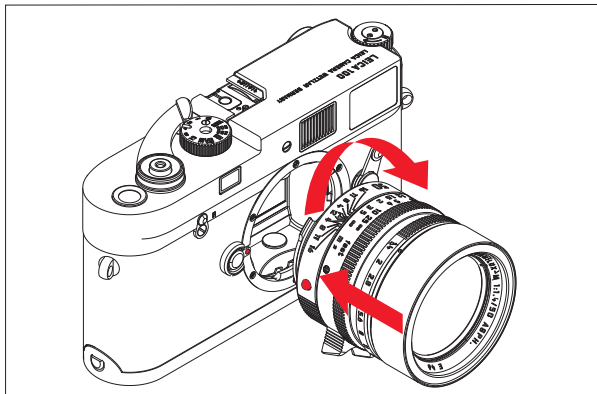
La molette sert d'aide-mémoire. Elle permet de régler la sensibilité du film entre ISO **6** et **6400**. (ISO est l'appellation internationale utilisée pour la sensibilité des films.)

Pour ce faire, la molette intégrée est

1. enfoncée et
2. tournée de manière à ce que l'un des deux triangles (noir pour les films N/B et rouge pour les films couleur) se trouve face à la valeur désirée.

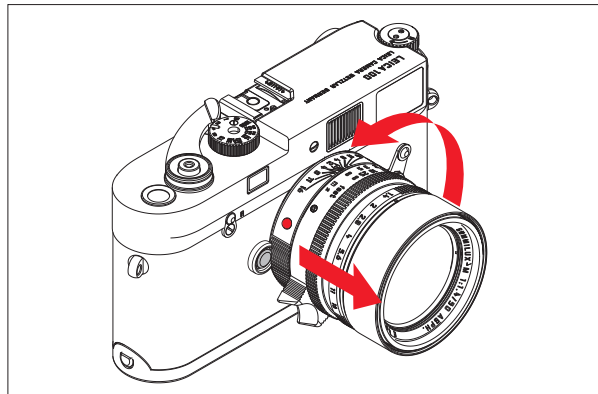
## INSTALLATION ET RETRAIT DE L'OBJECTIF

### INSTALLATION



1. Saisissez l'objectif par la bague fixe,
2. alignez le bouton d'index rouge de l'objectif avec le bouton de déverrouillage du boîtier de l'appareil, puis
3. fixez l'objectif dans cette position de façon rectiligne.
4. L'objectif s'enclenche de façon audible et sensible via une légère rotation à droite.

### RETRAIT



1. Saisissez l'objectif par la bague fixe,
2. appuyez légèrement sur le bouton de déverrouillage du boîtier de l'appareil,
3. tournez l'objectif vers la gauche jusqu'à ce que le bouton d'index soit en face du bouton de déverrouillage et
4. retirez-le de façon rectiligne.

#### Important:

Lorsqu'un film est inséré dans l'appareil, le changement d'objectif doit se faire à l'ombre car il est possible que de la luminosité entre par l'obturateur s'il est exposé directement aux rayons du soleil.

## TÉLÉMÈTRE À CADRE LUMINEUX

Le téléviseur à cadre lumineux du Leica M-A n'est pas uniquement un viseur de qualité supérieure, plus grand, plus éblouissant et plus lumineux mais également un système de mise au point très précis couplé à l'objectif.

La taille des cadres lumineux correspond à une taille d'image de 23 x 35mm (format diapositive) pour la mise au point la plus courte pour chaque distance focale. Pour les distances supérieures, l'appareil saisit un peu plus de motif que ce que l'on peut voir dans les cadres lumineux.

Les cadres lumineux sont couplés à la mise au point de manière à ce que l'axe parallèle - le décalage entre l'axe de l'objectif et l'axe du viseur - soit automatiquement équilibré.

Le Leica M-A est équipé d'un viseur à grossissement 0,72x. Si vous utilisez des objectifs d'une focale de 28 (Elmarit à partir du n° de série 2411001), 35, 50, 75 et 135mm, le cadre lumineux correspondant se réfléchit automatiquement dans les combinaisons 28+90mm, 35+135mm, 50+75mm.

Au milieu de la couverture du viseur se trouve un cadre de mise au point plus clair que le champ environnant. Tous les objectifs de 16 à 135mm de focale s'adaptent au système de mise au point lors de leur utilisation sur le Leica M-A.

## VISEUR TÉLÉMÉTRIQUE

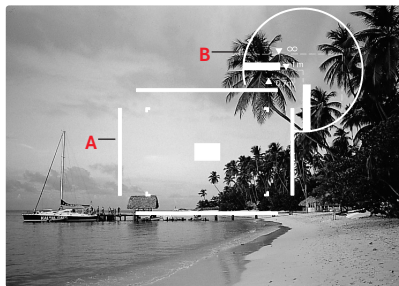
Le viseur téléviseur multiplie les possibilités offertes par le viseur du Leica M-A. Grâce à ce viseur universel intégré, vous pouvez à tout moment faire réfléchir les cadres de l'image qui n'appartiennent pas à l'objectif actuellement utilisé. Vous voyez alors immédiatement s'il est plus intéressant, pour la composition, de prendre le sujet avec une focale différente.

Si le levier est tourné vers l'extérieur, c'est-à-dire écarté de l'objectif, les limites d'image pour les focales de 35 et 135mm s'affichent.

Si le levier est orienté dans la position centrale perpendiculaire, les limites d'image pour les focales de 50 et 75mm s'affichent.

Si le levier est tourné vers l'intérieur, c'est-à-dire vers l'objectif, les limites d'image pour les focales de 28 et 90mm s'affichent.

<b>A</b>	Cadre lumineux
<b>B</b>	Image réelle
Réglage sur 0,7m:	le film capture env. une largeur de cadre en moins.
Réglage sur 2m:	le film capture exactement l'image affichée à l'intérieur du cadre lumineux.
Réglage sur l'infini:	le film capture environ 1 ou 4 largeur(s) de cadre (verticalement ou horizontalement) supplémentaire(s).



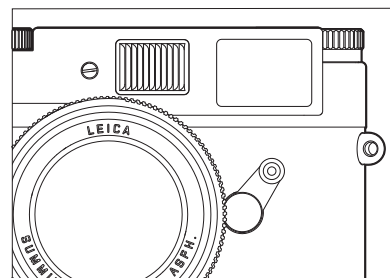
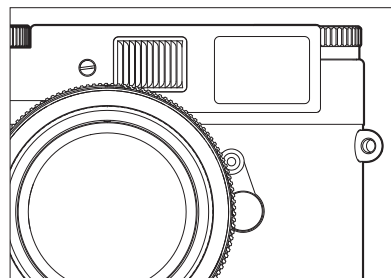
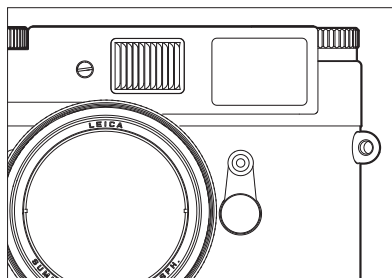
50mm + 75mm



28mm + 90mm



35mm + 135mm



## SYSTÈME DE MESURE DE LA MISE AU POINT

Le système de mesure de la mise au point du Leica M-A permet un travail très précis grâce à sa base de mesure effective. Cela s'avère particulièrement avantageux lors de l'utilisation d'objectifs grand angle ayant des profondeurs de champ relativement importantes.

Le champ de mesure du télémètre est visible au centre du viseur, sous la forme d'un rectangle clair aux bords bien délimités. Si vous maintenez la grande fenêtre du viseur fermée, seuls le cadre lumineux réfléchi et ce champ de mesure restent visibles.

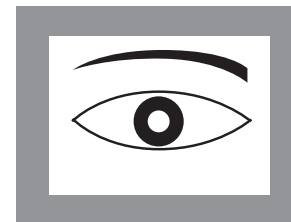
La netteté peut être réglée selon la méthode du télémètre à coïncidence ou par stigmomètre:

## TÉLÉMÈTRE À COÏNCIDENCE (IMAGE DOUBLE)

Pour un portrait, par exemple, visez l'œil avec le champ de mesure du télémètre et tournez la bague de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que les contours du champ de mesure coïncident. Définissez ensuite le cadrage du sujet.



flou



net



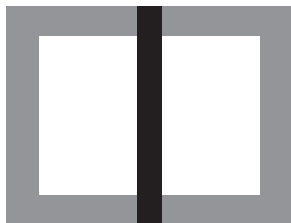
## STIGMOMÈTRE

Pour une vue d'un élément architectural, par exemple, visez la verticale ou une autre ligne verticale clairement définie avec le champ de mesure du télémètre et tournez la bague de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que les contours du rebord ou de la ligne soient visibles sans décalage aux limites du champ de mesure. Définissez ensuite le cadrage du sujet.

Une séparation claire des deux méthodes de réglage est, dans la pratique, assez rare. Ces deux critères peuvent très bien être utilisés de manière combinée.



flou




net

## MODE D'EXPOSITION

Le Leica M-A permet de régler l'exposition manuellement en sélectionnant la vitesse d'obturation et la valeur de diaphragme de l'objectif selon l'indication d'un système de mesure de l'exposition externe ou par évaluation.

Pour plus d'informations sur la mesure et le réglage de l'exposition, consultez le mode d'emploi de l'appareil utilisé.

## MODE FLASH

Le Leica M-A ne comprend aucun système de régulation et de mesure de flash propre. La régulation de l'exposition au flash doit donc être effectuée directement sur le flash installé (régulation informatisée) ou - en fonction du calcul du nombre-guide - le diaphragme doit être de nouveau réglé sur l'appareil en fonction de la mise au point du motif pour chaque prise. Le temps de pose le plus court possible pour les vues avec flash, la vitesse de synchronisation  $1/50$ s, est identifié sur la bague de réglage de la vitesse d'obturation par . Pour obtenir des effets spéciaux, il est également possible de configurer toutes les autres vitesses d'obturation plus longues, y compris le réglage **B**.

### Important:

L'amorçage commandé mécaniquement du flash relié via le raccord pour accessoire peut également avoir lieu une fois l'obturation terminée en appuyant sur le déclencheur.

## FLASHES UTILISABLES

Grâce à ses dimensions compactes et son design en phase avec celui de l'appareil, le Leica SF26 est particulièrement bien adapté. Grâce à son flash à régulation informatisée il est très simple à utiliser et il offre un grand nombre de fonctions intéressantes et complémentaires.

Nous recommandons d'utiliser des flashes électroniques commandés par thyristor modernes.

### Important:

Lorsque l'on installe un flash dans le raccord pour flash du Leica M-A, il convient de faire attention à ce que le raccord pour flash soit entièrement inséré, et le cas échéant, d'utiliser l'écrou autobloquant pour éviter toute chute accidentelle. Cela est important car tout changement de position du flash dans le raccord peut rompre le contact nécessaire au déclenchement du flash installé.

**Remarques:**

- Avant le montage il faut éteindre l'appareil et le flash.
- Pour de plus amples informations sur le fonctionnement du flash, ainsi que sur les différents modes de fonctionnement du flash, veuillez consulter le mode d'emploi correspondant.

## ACCESSOIRES DU SYSTÈME

### Objectifs Leica M

Le système Leica M est un dispositif de base permettant de réaliser des photos rapidement et en toute discrétion dans toutes les situations. La palette d'objectifs couvre les focales de 16 à 135mm et les ouvertures allant jusqu'à 1:0,95.

### Filtres

Des filtres UVa et polarisant universel M sont disponibles pour les objectifs actuels Leica M, équipés de tailles de filetage standard pour filtres.

### Viseur grand-angle universel Leica M

Le viseur grand-angle universel Leica M est un accessoire très pratique. Il peut être utilisé sans limitation avec tous les appareils Leica M, argentiques comme numériques, et affiche au choix le cadrage des focales grand angle 16, 18, 21, 24 et 28mm, à l'instar du viseur de l'appareil muni de cadres lumineux réfléchis. Le viseur est équipé d'un équilibrage des parallaxes, ainsi que d'une bulle de niveau pour un positionnement horizontal parfait de l'appareil. (réf. 12 011)

### Viseur-miroir Leica M

Des viseurs-miroirs sont disponibles pour les objectifs 18mm, 21 mm et 24mm. Ces viseurs se caractérisent par leur compacité ainsi que par une image de viseur claire. La détermination du cadrage est réalisée par cadres lumineux, comme avec le viseur de l'appareil (réf.

18mm: 12 022 noir/12 023 argent/  
21mm: 12 024 noir/12 025 argent/  
24mm: 12 026 noir/12 027 argent).

### **Loupe-viseur Leica M 1.25x et M 1.4x**

Les loupes-viseurs Leica M 1,25x et M 1,4x facilitent grandement la composition avec des focales supérieures ou égales à 35mm. Elles peuvent être utilisées sur tous les modèles Leica M et grossissent la partie centrale de l'image du viseur: avec la loupe 1,25x, le viseur 0,72x du Leica M-A obtient un facteur de grossissement de 0,85 et avec la loupe 1,4x, un facteur de 0,95. Afin d'éviter toute perte, elles sont équipées d'une petite chaîne avec une fermeture à ressort grâce à laquelle le viseur peut être attaché à la bague de fixation de la courroie de port. Les loupes-viseurs sont livrées dans un étui en cuir. Un passant permet de fixer la loupe-viseur à la courroie de port de l'appareil en toute sécurité.

(réf. 12 004 M 1,25x/12 006 M 1,4x)

### **Flashes**

Avec un nombre-guide maximal de 58 (pour un réglage de 105mm), un réflecteur zoom, un réflecteur secondaire enclenchable au choix et de nombreuses autres fonctions, le flash système Leica SF 58 (réf. 14 488) est aussi puissant que polyvalent.

Avec ses dimensions compactes et son design conçu pour l'appareil photo, le flash système Leica SF 26 (réf. 14 622) s'avère particulièrement adapté. Il se distingue par sa simplicité d'utilisation, tout comme le Leica SF 58.

### Support pour objectif Leica M

Il s'agit d'un petit accessoire pratique qui permet de tenir à disposition un deuxième objectif sous l'appareil, et ce en toute sécurité, rapidement et simplement. Ce deuxième objectif peut alors servir de poignée très pratique. Le support pour objectif M est fixé au filetage pour trépied de l'appareil photo. (réf. 14404)

### Lentilles correctrices Leica M

Pour une adaptation optimale de l'œil au viseur de l'appareil, nous proposons des lentilles correctrices (sphériques) aux dioptries positives ou négatives suivantes: 0,5/1/1,5/2/3.

### LEICA MOTOR M

Le Leica Motor M peut être connecté au Leica M-A pour un armement de l'obturateur et un déplacement du film automatiques pour les vues uniques ou en série à une vitesse de 1,5 ou 3 images à la seconde. Il est fixé à la place de la semelle sous le boîtier de l'appareil. Le Motor M est adapté à tous les temps de pose, c'est-à-dire de 1s à  $\frac{1}{1000}$ s et **B**. Lorsque le Motor M est à l'arrêt ou lorsque les piles sont déchargées, l'armement de l'obturateur et l'avancement du film peuvent également être effectués manuellement. (réf. 14408)

### LEICAVIT M

Le Leicavit M est un système d'armement rapide manuel facile à utiliser et peu bruyant pour l'avancement du film et l'armement de l'obturateur qui est fixé à la place de la semelle sous le boîtier de l'appareil. Sans devoir quitter l'appareil des yeux, le film est avancé en tirant vers la gauche une broche d'armement repliable. Il est également possible de le faire en plusieurs étapes. Le déclenchement a lieu via le déclencheur de l'appareil. Il est également possible d'utiliser le levier du déclencheur à action rapide de l'appareil.

Le Leicavit M est disponible en version chromée argent ou noir ou laquée noir. (réf. 14008/14450/14009)

## Sacoches/Housses

Pour le Leica M-A, il existe deux housses en néoprène avec différentes dimensions à l'avant pour accommoder les différentes longueurs d'objectif et une housse classique disponible en différentes couleurs et différents types de cuirs. (réf. 14 867 court / 14 868 long / 14 875/14 876/14 857 - 14 865 cuir / 14 856 cuir, pour appareils avec Leicavit monté).

En outre, la sacoche classique Billingham en tissu imperméable peut être utilisée pour tout votre équipement photographique. Elle permet de ranger deux boîtiers et deux objectifs ou un boîtier et trois objectifs. Ses dimensions sont généreuses et suffisantes pour les longs objectifs et un appareil avec levier M monté. Un compartiment à fermeture à glissière permet également de ranger un flash Leica SF 26 ainsi que d'autres accessoires. (Réf. 14 854 noir, 14 855 kaki).

## Pièces de rechange

Réf.

Courroie de port.....	14 312
Couvercle de la baïonnette du boîtier .....	14 397

## CONSEILS D'ENTRETIEN

Si vous ne comptez pas utiliser votre Leica pendant une longue période, veillez à le ranger dans un endroit sec et suffisamment aéré.

Videz les housses mouillées afin d'exclure tout endommagement de l'équipement dû à l'humidité et aux résidus de tanin de cuir qui pourraient alors se libérer. Pour protéger votre appareil des champignons sous un climat tropical d'une chaleur humide, exposez l'équipement de votre appareil le plus souvent possible au soleil et à l'air. Un rangement dans des bacs ou sacoches hermétiques n'est conseillé qu'avec ajout d'un agent déshydratant tel que le Silicagel.

Etant donné que tout encrassement représente un terrain nutritif pour les microorganismes, vous devez scrupuleusement veiller à la propreté de votre équipement.

Tous les paliers qui se meuvent de façon mécanique et toutes les surfaces de frottement de votre Leica sont lubrifiés. Si vous n'utilisez pas votre appareil photo pendant une longue période, veillez, tous les trois mois environ, à armer plusieurs fois l'appareil en l'absence de film et à déclencher l'appareil avec toutes les vitesses d'obturation afin de prévenir une résinification des points de lubrification. Il est également recommandé de manipuler tous les autres éléments de commande tels que le viseur télémétrique.

Un objectif agit comme un verre ardent lorsqu'un soleil éclatant irradie la face frontale de l'appareil photo. C'est pourquoi vous ne devez en aucun cas poser votre appareil photo aux rayons du soleil sans protection. Utilisez le capuchon de l'objectif, mettez votre appareil photo à l'ombre (ou rangez-le immédiatement dans sa sacoche) afin d'éviter tout dommage à l'intérieur de l'appareil photo. Employez un chiffon propre non pelucheux pour éliminer les taches et les traces de doigts sur l'appareil photo. Utilisez une petite brosse pour éliminer les salissures grossières qui se situent dans des coins difficilement accessibles du boîtier.

Pour nettoyer le boîtier de l'appareil, n'utilisez pas de détergeant liquide, éliminez précautionneusement la poussière et les peluches qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil photo (par ex. sur les rails de guidage du film) à l'aide d'un pinceau fin et souple que vous aurez préalablement plusieurs fois dégraissé à l'éther puis séché. Veillez alors à ne pas endommager la paroi de l'obturateur, avec la tige du pinceau par exemple.

Veillez noter le numéro de fabrication de votre Leica M-A (gravé sur le raccord pour accessoires), qui est d'une extrême importance en cas de perte.



## INDEX

Accessoires .....	18	Mode Flash .....	16
Cadres lumineux / télémètre .....	12	Synchronisation.....	22
Caractéristiques techniques .....	22	Molette de réglage de la vitesse d'obturation.....	7
Conseils d'entretien .....	20	Molette du film.....	11
Courroie de port.....	6	Montage et démontage des objectifs.....	11
Déclencheur, voir également Caractéristiques techniques .....	7/23	Objectifs, Leica M.....	18
Film		Obturbateur, voir Déclencheur et Caractéristiques techniques. 7/23	
Insertion.....	8	Réglage du diaphragme.....	16
Rembobinage et retrait.....	10	Réparations / Leica Customer-Care .....	24
Filtres .....	18	Sacoches/Housses .....	19
Lentilles correctrices.....	18	Visueur .....	12
Levier du déclencheur à action rapide .....	7	Cadre lumineux .....	5/13
Mise au point.....	14	Visueur démontable .....	18
Stigmomètre .....	14	Visueur télémétrique .....	12
Télémètre à coïncidence.....	14		
Mode d'exposition.....	16		
Réglage B.....	7		

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**Modèle d'appareil photo** LEICA M-A (Typ 127) Appareil compact à viseur télémétrique avec obturateur à commande mécanique

**Raccordement de l'objectif** Baïonnette Leica M

**Système de l'objectif** Objectifs Leica M 16-135mm.

**Mode d'exposition** Réglage manuel de la vitesse d'obturation et du diaphragme selon l'indication d'un système de mesure de l'exposition externe ou par évaluation

**Commande de l'exposition au flash**

**Raccordement des flashes** Via un raccord pour accessoires avec contact central

**Synchronisation** Sur le 1<sup>er</sup> rideau de l'obturateur.

**Vitesse de synchronisation du flash** ⚡ = 1/50s; vitesse d'obturation plus longue possible

**Régulation de l'exposition au flash** Via la régulation informatisée du flash, ou via le calcul du nombre-guide et le réglage manuel du diaphragme requis.

### Viseur

**Principe du viseur** Viseur télémétrique grand et clair, à cadres lumineux avec correction automatique de parallaxe.

**Oculaire** Réglée sur -0,5 dptr.; lentilles correctrices de -3 à +3 dptr. disponibles

**Limite du champ d'image** Par réfléchissement de l'un des deux cadres lumineux: pour 28 et 90mm, 35 et 135mm ou 50 et 75mm; réfléchissement automatique lors de la fixation de l'objectif

**Viseur télémétrique** Permet de réfléchir à tout moment la paire de cadres lumineux de manière manuelle (par ex. pour comparaison des cadrages).

**Correction de parallaxe** Le décalage horizontal et vertical entre l'axe du viseur et de l'objectif est automatiquement équilibré conformément à la mise au point effectuée

**Concordance entre l'image du film et du viseur** La taille des cadres lumineux correspond, lors de la mise au point la plus courte pour chaque focale, à une taille d'image d'env. 23 x 35mm; lors d'un réglage sur l'infini, selon la focale, le film capture env. 9% (28mm) à 23% (135mm) de plus que ce qui est affiché par les cadres lumineux

**Grossissement** (avec tous les objectifs) 0,72x

**Système de mise au point de large base** Mise au point par la méthode du télémètre à coïncidence ou par stigmomètre au milieu de la surface du viseur transmise comme champ clair.

**Base de mesure effective** 49,9mm (base de mesure mécanique 69,25mm x grossissement du viseur 0,72x).

## Obturateur et déclenchement

**Obturateur** Obturateur à rideaux en tissu caoutchouté à déplacement horizontal; extrêmement silencieux; régulation mécanique.

**Vitesses d'obturation** De 1s à  $\frac{1}{1000}$ s par incréments entiers, B pour les temps de pose prolongés d'une durée quelconque,  $\frac{1}{50}$ s pour la synchronisation du flash

**Déclencheur** Filetage standard pour déclencheur flexible.

## Entraînement du film

**Chargement du film** Manuel après retrait de la semelle du boîtier et ouverture du dos de l'appareil.

**Avancement du film** Manuel avec le levier du déclencheur à action rapide ou Leicavit M, ou par moteur avec Leica Motor-M, Leica Winder-M, Leica Winder M4-P, ou Leica Winder M4-2 (à partir de la réf. 10 350)

**Rembobinage** Manuel avec le bouton de rembobinage extensible, après avoir pivoté le levier R sur l'avant de l'appareil.

**Compteur de vues** Sur la face supérieure de l'appareil photo; remise à zéro automatique après le retrait de la semelle

## Boîtier

**Matériau** Boîtier fermé entièrement métallique avec dos ouvrable; volet de protection et semelle en laiton chromé

**Filetage pour trépied** A  $\frac{1}{4}$  DIN 4503 ( $\frac{1}{4}$ ").

**Dos de l'appareil/fonctions** Molette de sensibilité du film

**Dimensions** (largeur x profondeur x hauteur en mm) env. 138 x 38 x 77

**Poids** env. 578g

**Livraison** Couvercle du boîtier à baïonnette, courroie de port

## LEICA PRODUCT SUPPORT

Le service Product Support de Leica Camera AG répondra volontiers par écrit, par téléphone ou par e-mail à toutes les questions d'ordre technique se rapportant aux produits Leica, ainsi qu'aux logiciels qui les accompagnent.

Il est votre interlocuteur si vous avez besoin de conseils d'achat et de modes d'emploi. Vous pouvez également nous adresser vos questions à l'aide du formulaire de contact figurant sur le site Web de Leica Camera AG.

Leica Camera AG

Product Support / Software Support

Am Leitz-Park 5

D-35578 Wetzlar

Téléphone: +49(0)6441-2080-111 /-108

Fax: +49(0)6441-2080-490

info@leica-camera.com / software-support@leica-camera.com

## LEICA CUSTOMER CARE

Pour l'entretien de votre équipement Leica et en cas d'endommagement, le Customer Care de Leica Camera AG ou le service de réparation d'une des représentations nationales Leica (liste d'adresses sur la carte de garantie) se tiennent à votre disposition.

Leica Camera AG

Customer Care

Am Leitz-Park 5

D-35578 Wetzlar

Téléphone: 06441 2080-189

Fax: 06441 2080-339

customer.care@leica-camera.com